

O

Gergely Madaras

D

B

16|17

Orchestre Dijon
Bourgogne

DIRECTION
GERGELY MADARAS



Sommaire

<i>Editos</i> par Floriane Cottet & Gergely Madaras	1
Saison 16 17	2 > 8
<i>Rentrée itinérante</i>	2
<i>L'ODB à l'Opéra de Dijon</i>	3 > 5
<i>L'ODB en région</i>	6
<i>L'ODB à la Cathédrale</i>	7
<i>L'ODB part en Italie</i>	8
ODB +	9
Le Cercle des Amis de l'ODB	10
Les musiciens	11
Gergely Madaras	12
L'Orchestre Dijon Bourgogne	13



Orchestre Dijon Bourgogne

Lisa Godeau : 03 80 44 95 95 / 06 81 55 42 45
lgodeau@orchestredijonbourgogne.fr

EXPLORER VOTRE ORCHESTRE

Un *cantabile* du hautbois qui joue avec vos émotions, le rire d'un enfant qui découvre le tuba, les souvenirs qui s'étiolent à l'évocation d'une mélodie... Sur scène tout comme dans une salle de classe, les pupitres de l'ODB se morcellent, se recomposent et s'exposent pour le plaisir de tous en un kaléidoscope mirobolant. Gergely Madaras vous emmènera explorer les abysses de l'âme romantique, le chatolement des œuvres françaises, jusqu'au swing d'outre atlantique.

Nos projets hors-scènes ODB+ se poursuivront dans la lignée éducative et de méditation qui conduit les membres de l'orchestre à sortir des sentiers battus. L'ODB c'est avant tout un potentiel. Un potentiel qui, pour pouvoir s'épanouir pleinement nécessite un soutien fort. Pour faire face à une concurrence rendue plus ardue encore par la culture web et pour sensibiliser nos publics aux réalités des arts de la scène, nous créons cette année un Cercle des Amis. Si vous partagez notre vision d'un orchestre qui déploie toutes les qualités de ses valeurs d'ouverture et de transmission, rejoignez notre cercle et découvrez l'arrière-scène de nos activités !

Accordons nos *si* pour un *la* majeur et à très bientôt pour le lever de rideau !

Floriane Cottet
Directrice

UNE SAISON AUX MILLE REFLETS !

Imaginez ce surprenant cocktail : *Summertime* de Gershwin, *Fêtes* de Debussy ou encore le 4^{ème} *Concerto pour piano* de Rachmaninov. Ajoutez un peu d'*Orphée & Eurydice*, secouez et dégustez le tout « on the rocks » ! Nous donnerons cinq symphonies et des chefs-d'œuvre célèbres et oubliés, et accueillerons des solistes exceptionnels : Kathryn Stott, émouvante et passionnée, Mariam Batshasvili, jeune lauréate du Concours International Franz Liszt, Sharon Kam, génie de la clarinette... Notre fructueuse collaboration avec le Chœur de l'Opéra de Dijon se poursuit et grandit avec trois projets cette année : *La Création* (Haydn), l'émouvant *Schicksalslied* de Brahms et le *Requiem* de Fauré. Pour notre ouverture de saison, nous vous promettons des petites formes de concerts dans des endroits inattendus de Dijon ! Et un peu plus tard dans l'année, nous visiterons la région avec les cuivres et percussions de l'orchestre. C'est un immense plaisir que d'accueillir Floriane Cottet à la direction de l'orchestre. Avec son arrivée, nous allons gagner de nouveaux sommets, découvrir de nouveaux horizons et construire un avenir radieux. À bientôt pour partager cette aventure !

Gergely Madaras
Directeur musical

SAISON 16|17

Rentrée itinérante

Belle époque !
L'ODB fait sa rentrée !

Journées Européennes du Patrimoine
DIMANCHE 18 SEPTEMBRE | 16H

Puits de Moïse, site de La Chartreuse, Dijon

Place de la Libération
SAMEDI 24 SEPTEMBRE | 15H30 & 17H

Cour de Flore, Mairie de Dijon

Le Grand Dèj'
DIMANCHE 25 SEPTEMBRE | 15H30 & 17H15

Lac Kir, Dijon

Jacques Offenbach

Extraits de La Vie parisienne, La fille du tambour-major, La Grande duchesse de Gérolstein, Souvenirs des Bouffes Parisiens pour orchestre

Maurice Ravel

Tombeau de Couperin

Georges Bizet

Extraits de l'Arlésienne

C'est à une rentrée buissonnière que l'ODB vous invite en ce début de saison ! Concerts en plein air, programme festif ou plus intimiste, ateliers participatifs et pédagogiques, l'ODB déballe son cartable et vous invite à venir découvrir sa palette d'activités et ses cahiers de musique pour partager une leçon magistrale dans le cadre historique de la Cour de Flore au cœur d'un trésor du patrimoine au Puits de Moïse ou sur les rives bucoliques du lac Kir. Rangez vos antisèches et fermez vos manuels, aujourd'hui c'est sortie de rentrée !



En partenariat avec le Centre hospitalier La Chartreuse, la DRAC Bourgogne-Franche-Comté, l'Association des Amis de La Chartreuse, la Ville de Dijon, la Ligue de l'Enseignement de Côte d'Or et l'Union Départementale des MJC de Côte d'Or dans le cadre de l'événement régional Le Grand Dèj'.

Orchestre Dijon Bourgogne

Lisa Godeau : 03 80 44 95 95 / 06 81 55 42 45
lgodeau@orchestredijonbourgogne.fr

SAISON 16|17

L'ODB à l'Opéra de Dijon

Haydn | La Création

DIMANCHE 6 NOVEMBRE | 15H

Auditorium, Opéra de Dijon

Direction **Gergely Madaras**

Chœur de l'Opéra de Dijon

Soprano **Yeree Suh**

Ténor **Michaël Smallwood**

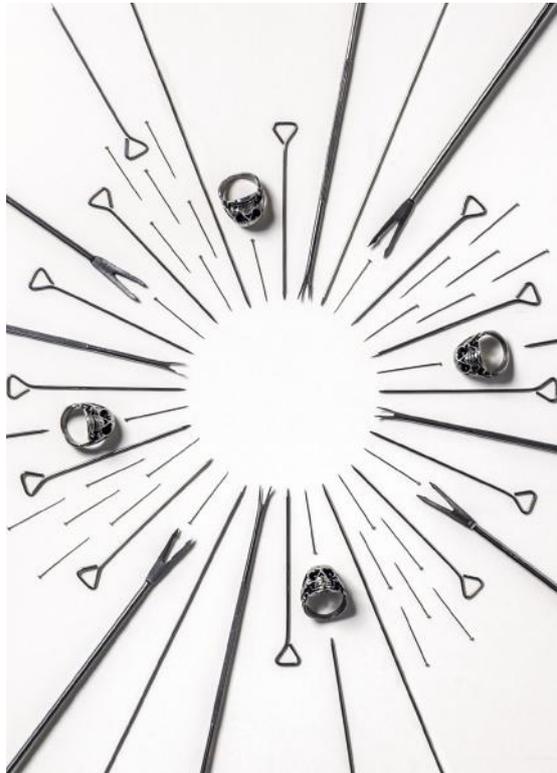
Baryton **Matthias Winckhler**

Joseph Haydn

Die Schöpfung (La Création)

L'Opéra de Dijon et l'ODB réunissent leurs forces vives pour vous proposer une grande œuvre du répertoire pour chœur et orchestre : Die Schöpfung (La Création), de Joseph Haydn, marque cette rentrée 2016. À son écoute, on se laisse transporter par l'intensité qui émane de l'union des voix solistes de Yeree Suh, Michaël Smallwood et Matthias Winckhler avec le chœur de l'Opéra et l'Orchestre Dijon Bourgogne.

L'ODB, ensemble associé à l'Opéra de Dijon.



Gluck | Orphée & Eurydice

DU 4 AU 8 JANVIER

Auditorium, Opéra de Dijon

Direction **Iñaki Encina Oyón**

Chœur de l'Opéra de Dijon

Mise en scène **Maëlle Poésy**

Christoph Willibald Gluck

Orphée & Eurydice, opéra en trois actes

Après le mythe cruel de Médée à l'Opéra la saison dernière, voici celui d'Orphée & Eurydice, qui chante l'amour fidèle et le pouvoir de la poésie et de la musique par-delà la Mort.

Sous la direction musicale d'Iñaki Encina Oyón, l'ODB et le chœur de l'Opéra de Dijon porteront la mise en scène de la jeune et talentueuse Maëlle Poésy.

L'ODB, ensemble associé à l'Opéra de Dijon.

Orchestre Dijon Bourgogne

Lisa Godeau : 03 80 44 95 95 / 06 81 55 42 45

lgodeau@orchestredijonbourgogne.fr

SAISON 16|17
L'ODB à l'Opéra de Dijon

I got rhythm !

SAMEDI 7 JANVIER | 20H

Auditorium, Opéra de Dijon

Direction **Gergely Madaras**

Soliste **Sharon Kam**, clarinette

Charles Ives

Central park in the dark

Aaron Copland

Concerto pour clarinette

Samuel Barber

Adagio pour cordes

Artie Shaw

Concerto pour clarinette

George Gershwin

Arrangements de

Summertime

I got rhythm

They all laughed

L'ODB, ensemble associé à l'Opéra de Dijon.



© Steven Haberland

Clara & Robert Schumann

MARDI 7 FÉVRIER | 20H

Auditorium, Opéra de Dijon

Direction **Gábor Takács-Nagy**

Soliste **Mariam Batsashvili**, piano

Ludwig van Beethoven

Ouverture « Les Créatures de Prométhée »,

op. 43

Clara Schumann

Concerto pour piano et orchestre

en la mineur, op. 7

Robert Schumann

Symphonie en ré mineur n°4, op. 120

L'ODB, ensemble associé à l'Opéra de Dijon.



© Allard Willemse

SAISON 16|17
L'ODB à l'Opéra de Dijon

Brahms, Schumann,
Rachmaninov

MARDI 11 AVRIL | 20H

Auditorium, Opéra de Dijon

Direction **Gergely Madaras**

Chœur de l'Opéra de Dijon

Soliste **Kathryn Stott**, piano

Johannes Brahms

Schicksalslied (Le Chant du Destin) op. 54
pour chœur et orchestre.

Sur un poème de Friedrich Hölderlin.

Sergueï Rachmaninov

Concerto pour piano n°4
en sol mineur, op. 40

Robert Schumann

Symphonie n°2 en do majeur, op. 61

L'ODB, ensemble associé à l'Opéra de Dijon.



© Nikolaj Lund

Fauré | Requiem

VENDREDI 2 JUIN | 20H

Auditorium, Opéra de Dijon

Direction **Gergely Madaras**

Chœur de l'Opéra de Dijon

Soprano **Magali Arnault Stanczak**

Baryton **Benoît Arnould**

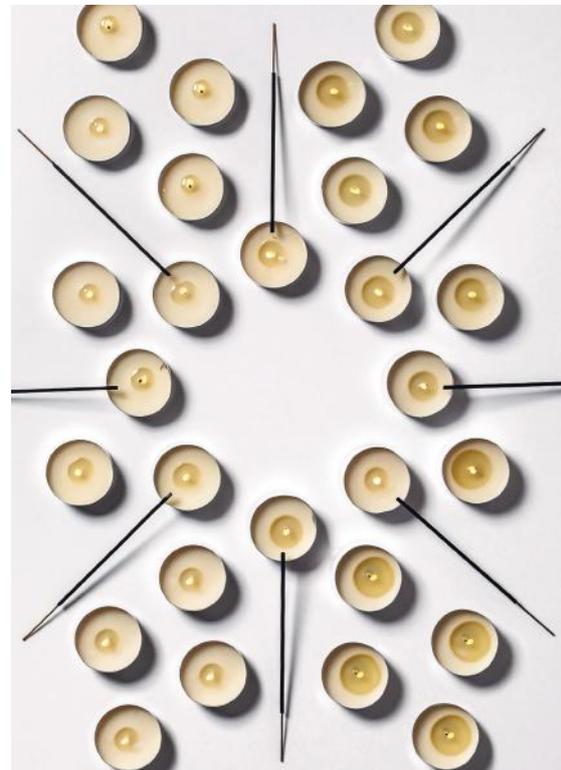
Claude Debussy

Prélude à l'après-midi d'un faune.
Nocturnes, triptyque symphonique avec
chœur de femmes.

Gabriel Fauré

Messe de Requiem en ré mineur, op. 48

L'ODB, ensemble associé à l'Opéra de Dijon.



SAISON 16|17

L'ODB en région

ODBrass

Les cuivres partent en région !

ENSEMBLE DE CUIVRES & PERCUSSIONS
DE L'ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE

Direction & trompette **David Guerrier**

JEUDI 13 OCTOBRE | 20H

CAPJ, Fontaine-lès-Dijon

Séances scolaires le mardi 11 octobre

SAMEDI 28 JANVIER | 20H30

Espace Mendès France, Quetigny

Séance scolaire le vendredi 27 janvier

JEUDI 16 FÉVRIER | 20H30

Théâtre Les Arts, Cluny

Séances scolaires le mardi 14 février

MARDI 14 MARS | 20H

Grand Théâtre, Dijon

Séances scolaires le lundi 13 mars

Sous l'égide du trompettiste et corniste David Guerrier, éminent soliste et professeur au CNSM de Lyon, les cuivres et percussions de l'ODB sortent des rangs de l'orchestre et partent pour une tournée de concerts en région et dans l'agglomération dijonnaise. Véritable passerelle entre la France et les États-Unis, ce programme mêle, à travers deux styles musicaux très différents, des œuvres originales écrites pour cet ensemble de cuivres et de percussions.



Paul Dukas
Fanfare pour précéder la Péri

Henri Tomasi
Fanfares liturgiques

Aaron Copland
Fanfares for the Common Man

Samuel Barber
Mutations from Bach

Fritz Koschinsky
The Electric City

Leonard Bernstein
West Side Story (arrangement d'Éric Crees)

SAISON 16|17
L'ODB à la Cathédrale

L'Orgue à la fête !

VENDREDI 12 MAI | 20H

Cathédrale Saint-Bénigne, Dijon

Direction **Mihály Menelaos Zeke**

Soliste **Daniel Zaretsky**, orgue

Joseph Haydn

Concerto pour orgue n°1 en ut majeur

Jean-Sébastien Bach

Concerto en ré pour orgue seul

Wolfgang Amadeus Mozart

Sérénade nocturne n°6 en ré majeur KV 239

Francis Poulenc

Concerto pour orgue, orchestre à cordes et timbales en sol mineur

À l'occasion d'un double anniversaire, l'Orchestre Dijon Bourgogne se joint à l'Association des Amis de l'Orgue pour un concert exceptionnel dans le cadre majestueux de la Cathédrale Saint-Bénigne de Dijon. Sous la direction de Mihály Menelaos Zeke (organiste et chef de chœur d'Arsys Bourgogne), l'ODB accompagnera Daniel Zaretsky, organiste titulaire et conservateur du grand-orgue de la Philharmonie de Saint-Pétersbourg, pour célébrer les quarante ans de l'Association et les vingt ans de la restauration du grand-orgue de la Cathédrale.



© Conrad Schmitz

SAISON 16|17

L'ODB est parti en Italie !

FESTIVAL DELLE NAZIONI
MARDI 23 AOÛT 2016 | 20H
Città di Castello, Italie

Direction **Gergely Madaras**

Maurice Ravel
Tombeau de Couperin

Georges Bizet
Extraits de *l'Arlésienne*

Jacques Offenbach
Extraits de *La Vie parisienne*, *La Fille du tambour-major* et *La Grande Duchesse de Gérolstein*.
Souvenir des Bouffes-Parisiens.

À l'occasion de sa 49^{ème} édition, le Festival des Nations, qui rassemble chaque été des orchestres du monde entier, invite l'Orchestre Dijon Bourgogne pour un programme 100% français !

Les musiciens de l'ODB, sous la direction de leur chef Gergely Madaras, porteront fièrement les couleurs de l'hexagone, mis à l'honneur cette année.

Pour aider à la réalisation de ce voyage, l'orchestre a mis en place une campagne de financement participatif via la plateforme de *crowdfunding* Indiegogo. L'objectif fixé a été atteint !



SAISON 16|17

ODB +

Parcours musicaux & pédagogiques

Les parcours musicaux et pédagogiques permettent chaque année aux élèves des écoles primaires, collèges et lycées de la région de découvrir l'univers de l'orchestre en venant assister à une répétition ou à un concert, et de bénéficier d'une intervention pédagogique en classe. En 16|17, en plus des parcours habituels, l'ODB donnera 7 concerts pédagogiques avec le programme ODBrass : à Dijon, dans l'agglomération dijonnaise et en région.

En partenariat avec l'Education Nationale-Académie de Dijon et le Conservatoire à Rayonnement Régional Jean-Philippe Rameau

L'Orchestre des Quartiers

L'Orchestre des Quartiers permet chaque année la découverte de la musique classique et de la pratique orchestrale à une vingtaine d'enfants. Grâce au mécénat du Fond Instrumental Musique et Vin au Clos Vougeot, chaque élève bénéficie gratuitement d'un violon ou d'un violoncelle pendant un an.

Projet parrainé par
Amanda Favier et Régis Pasquier
Projet soutenu par le mécénat de
Musique & Vin au Clos Vougeot
En partenariat avec la Maison
Phare et l'Accueil de Loisirs de
Fontaine d'Ouche

Petites Musiques de Chambres

Les Petites musiques de chambres ouvrent leur 4^{ème} saison en amenant une série de concerts au sein de deux services hospitaliers du CHU et au Centre Georges-François Leclerc. Les musiciens de l'ODB, en petites formations, vont à la rencontre des patients, familles et personnels soignants pour partager un moment de musique et de dialogue au cœur de ces lieux de soins.

En partenariat avec
le CHU Dijon Bourgogne et le CGFL
Projet soutenu par
la DRAC et l'ARS Bourgogne-Franche-Comté

Orchestres en fête ! 18 > 20 NOV.

Pour la 8^{ème} édition du festival national des orchestres français "Orchestres en fête !", l'ODB se déploie et sort des salles de concerts pour rencontrer le public et lui proposer de découvrir l'orchestre de l'intérieur : concerts itinérants, lieux insolites, ateliers participatifs : venez rencontrer votre formation symphonique !

En partenariat avec
l'Association Française des Orchestres

Orchestre Dijon Bourgogne

Lisa Godeau : 03 80 44 95 95 / 06 81 55 42 45
lgodeau@orchestredijonbourgogne.fr

SAISON 16|17

Le Cercle des Amis de l'ODB

Baisser de rideau. La symphonie vous hante encore longuement après les applaudissements, vous souhaitez rencontrer les artistes, découvrir les coulisses d'un orchestre, rejoindre une famille de passionnés de la musique et contribuer à l'expansion des activités de l'ODB:

rejoignez le nouveau Cercle des Amis !

Votre soutien est indissociable à la réussite de nos projets et permettra d'accroître nos activités à Dijon et en région tout en bâtissant une solide communauté autour de l'orchestre.

Choisissez votre Duc et bénéficiez de nos nombreux avantages !

LE BON 50€
(17 € après exonération)

LE HARDI 150 €
(51 € après exonération)

LE TÊMÉRAIRE 300 €
(102 € après exonération)

LE SANS-PEUR 500 €
(170 € après exonération)

**LA TOISON D'OR
DÈS 500 €**

Une attestation de don à faire valoir pour une déduction d'impôts sur le revenu (66% du montant dans la limite de 20% du revenu imposable) sera envoyée à chaque membre de l'association. Mention nominale pour les catégories Téméraire, Sans-Peur et Toison d'Or dans toutes les publications de l'orchestre (brochure et site internet).

Informations et souscriptions :
contact@orchestredijonbourgogne.fr

	LE BON	LE HARDI	LE TÊMÉRAIRE	LE SANS-PEUR	LA TOISON D'OR
ACCÈS AUX GÉNÉRALES					
VISITE DES ACTIVITÉS ODB+					
ACCÈS AUX ÉVÉNEMENTS DU CERCLE					
SIÈGE DANS L'ORCHESTRE POUR 2 GÉNÉRALES					
2 INVITATIONS GRATUITES					
2 INVITATIONS POUR 2 PERSONNES NON-MEMBRES					
ACCÈS BACKSTAGE (RENCONTRE AVEC LES ARTISTES)					

SAISON 16|17

Les musiciens

VIOLONS SOLO

Anne Mercier, Jean-François Corvaisier

VIOLONS

Thierry Juffard (soliste 2cd violon),
Marie Salvat (co-soliste 2cd violon),
Isabelle Chabrier, Christophe Dacharry,
Sophie Desbruères, Christine Grandjean,
Manon Grandjean, Irma Huvet, Sophie
Kalch, Emmanuelle Kirkklar, Philippe
Lucotte, Christelle Marion, Christian
Parmentier, Ariadna Teyssier

ALTOS

Sophie Mangold (soliste), Sandra
Delavault (co-soliste), Aline Corbière,
Emmanuel Kirkklar, Valérie Pélissier,
Jean-Claude Petot

VIOLONCELLES

Laurent Lagarde (soliste),
Sylvie Brochard (soliste), Sébastien
Paul, Serge Vacon

CONTREBASSES

Pierre Sylvan (soliste), Pierre Boufil
(co-soliste), Christian Bigarne

FLÛTES

Martine Charlot, Claire Louwagie

HAUTBOIS

Dominique Dournaud, Bernard Quilot

CLARINETTES

Éric Porche, Gilles Rougemon

BASSONS

Florence Hamel, Christian Bouhey

CORS

Bernard Morard, Didier Cassecuelle

TROMPETTES

Philippe Boisseranc, NN

TROMBONES

Bernard Metz, Dominique Laversin

TUBA Didier Portrat

TIMBALES Didier Ferrière

PERCUSSIONS

Jean Magnien, Philippe Massacrier

HARPE Esther Kubiez

SAISON 16|17

Gergely Madaras



Gagnant rapidement une réputation internationale comme l'un des plus passionnants chefs européens de sa génération, Gergely Madaras est nommé en 2013 Directeur Musical de l'Orchestre Dijon Bourgogne. Depuis septembre 2014, il occupe également le poste de Chef principal du Savaria Symphony Orchestra, dans sa Hongrie natale.

Les saisons passées, il a travaillé en tant que chef invité avec de nombreux grands orchestres symphoniques (BBC, OSN RAI, DSO Berlin, Suisse Romande, Houston, Melbourne, Queensland, le Royal Scottish National, celui de la Radio Hongroise et de la Radio de Vienne), philharmoniques (Auckland, la BBC, Bruxelles, Bergen et le Janáček Philharmonic), ainsi que l'orchestre de chambre d'Écosse, l'Orchestre de Chambre de Munich et l'Académie de Musique Ancienne.

Parmi ses prochains engagements importants, on notera ses débuts avec l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre Hallé, l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège, l'Orchestre de la Philharmonie Nationale Hongroise et l'Orchestre Philharmonique Varsovie.

Gergely Madaras s'affirme aussi dans la direction d'œuvres lyriques : depuis ses débuts à l'English National Opera en 2012, il a dirigé à l'Opéra National des Pays-Bas, l'Opéra d'État Hongrois et au Grand Théâtre de Genève.

Gergely Madaras est aussi exceptionnellement actif sur la scène internationale contemporaine : après avoir été assistant de Pierre Boulez pendant trois éditions du Lucerne Festival Academy, il a dirigé les premières mondiales de plus de 50 œuvres et collaboré étroitement avec les compositeurs Peter Eötvös et George Benjamin. Gergely Madaras est né à Budapest en 1984. Il obtient ses diplômes à l'Université de Musique et d'Arts du Spectacle de Vienne (direction) et à l'Académie de Musique Franz Liszt de Budapest (flûte). Après ses études, il prend part aux master-classes de James Levine, Sir Colin Davis, Mariss Jansons, Mark Elder, Pierre Boulez, David Zinman et Sir Simon Rattle. Il est propulsé sur la scène internationale lors du 52^{ème} Festival International des Jeunes Chefs de Besançon dont il est l'un des trois finalistes et pour lequel il remporte le prix Arte Live Web.

SAISON 16|17

Orchestre Dijon Bourgogne



© Romain Bassenne

L'Orchestre Dijon Bourgogne est issu d'une longue tradition d'orchestres qui animent la vie musicale de Dijon depuis 1828. En 2009, la Ville de Dijon et la région Bourgogne fusionnent la Camerata de Bourgogne et l'Orchestre de l'Opéra pour donner naissance à l'Orchestre Dijon Bourgogne, structure indépendante qui assure depuis sept ans une saison symphonique, lyrique et de musique de chambre. Depuis 2013, les quarante-six musiciens de l'ODB jouent principalement sous la direction de leur directeur musical Gergely Madaras et portent avec lui le projet d'un orchestre implanté dans sa région et qui rayonne auprès de ses différents publics. L'Orchestre Dijon Bourgogne accompagne des solistes français et internationaux parmi les plus grands tels et joue également sous la direction de grands chefs d'orchestres, notamment pour les œuvres lyriques. À travers le répertoire interprété, l'ODB défend autant les grandes œuvres symphoniques que celles, moins connues, qu'il s'attache à faire découvrir ou redécouvrir au public. La musique française a toujours une place particulière dans les saisons musicales, soit à travers la création contemporaine, soit à travers des programmes spécifiquement « français ». Sa politique artistique associe qualité et travail du répertoire à l'originalité et au dynamisme des projets et partenariats qui se tissent au fil des ans et se consolident avec les structures culturelles et de l'enseignement supérieur. Avec des projets de création qui enrichissent régulièrement ses

saisons, l'ODB s'inscrit résolument comme un orchestre d'aujourd'hui s'adressant à tous les publics et pour qui le partage des connaissances et l'échange d'expériences peut donner lieu à des rencontres artistiques fructueuses de haut niveau. Structures partenaires, l'Opéra de Dijon et l'ODB présentent chaque année une saison commune avec des concerts symphoniques et des ouvrages lyriques qui associent régulièrement le chœur de l'Opéra ainsi que des solistes nationaux ou internationaux. Le développement des actions artistiques en lien avec sa saison musicale fait de l'ODB un orchestre pleinement implanté dans la cité. Avec la mise en œuvre de parcours pédagogiques et plus de 2 000 élèves concernés chaque année, l'orchestre est un des partenaires privilégiés des établissements scolaires de la région. Projet-phare de l'ODB, l'Orchestre des Quartiers poursuit son développement et permet la découverte de la musique à une vingtaine d'enfants qui, à chaque rentrée de septembre, se voient prêter gratuitement pour un an un violon ou un violoncelle. Enfin, la présence régulière des musiciens de l'ODB au CHU et au CGFL, continue de s'inscrire dans le cadre des Petites musiques de chambres, un partenariat qui a su prouver sa pertinence et sa nécessité et qui se renouvelle chaque année.

L'Orchestre Dijon Bourgogne est conventionné par la Ville de Dijon, le Conseil Régional Bourgogne-Franche-Comté, le Ministère de la culture et de la communication - DRAC Bourgogne-Franche-Comté et le Conseil Départemental de Côte d'Or.

Orchestre Dijon Bourgogne

Lisa Godeau : 03 80 44 95 95 / 06 81 55 42 45
lgodeau@orchestredijonbourgogne.fr